

# Deutschland und Oesterreich

## Liebesgaben-Verbandt aller Art.

Wenn Sie Nahrungsmittel senden und Geld sparen wollen

sehen Sie nachstehende Preise für die besten Export-Sortimente:

Sortiment Nr. 3. .... \$19.75  
10 lb. Ruffee 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Speck 5 lb. Schmalz  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee

Sortiment Nr. 4. .... \$28.20  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker

Sortiment Nr. 5. .... \$35.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl

Sortiment Nr. 6. .... \$45.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln

Sortiment Nr. 7. .... \$55.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 8. .... \$65.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch

Sortiment Nr. 9. .... \$75.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier

Sortiment Nr. 10. .... \$85.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst

Sortiment Nr. 11. .... \$95.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 12. .... \$105.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 13. .... \$115.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 14. .... \$125.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 15. .... \$135.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 16. .... \$145.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 17. .... \$155.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 18. .... \$165.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 19. .... \$175.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 20. .... \$185.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 21. .... \$195.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 22. .... \$205.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 23. .... \$215.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 24. .... \$225.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 25. .... \$235.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 26. .... \$245.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 27. .... \$255.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 28. .... \$265.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 29. .... \$275.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 30. .... \$285.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 31. .... \$295.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 32. .... \$305.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 33. .... \$315.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 34. .... \$325.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 35. .... \$335.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 36. .... \$345.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 37. .... \$355.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 38. .... \$365.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 39. .... \$375.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 40. .... \$385.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 41. .... \$395.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

Sortiment Nr. 42. .... \$405.00  
10 lb. Ruffee 10 lb. Wills  
5 lb. Speck 10 lb. Tom. Wills  
5 lb. Colant 5 lb. Kaffee  
5 lb. Schmalz 5 lb. Zucker  
5 lb. Butter 5 lb. Mehl  
5 lb. Eier 5 lb. Nudeln  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Fleisch 5 lb. Fisch  
5 lb. Wein 5 lb. Bier  
5 lb. Spirituosen 5 lb. Obst  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse  
5 lb. Obst 5 lb. Gemüse

## Nach fünfzig Jahren.

Von Henri Barbusse.

„Ja, ich bin in Saint-Vincent geboren“, sagte der General zum Oberstabsarzt, der ihn zum Quartier der Brigade zurückbegleitete. „Ich habe da unten ein Haus, das auf mich wartet und in das ich später zurückkehren werde, um dort ebenso ruhig zu freizeichnen, wie ich geboren wurde.“

„Oh!“ machte ehrerbietig der beste Doktor und glaubte hinzuzufügen zu müssen: „Wie lange sind Sie nicht mehr dort gewesen, Herr General?“

„Fünfzig Jahre!“

Er lachte über das Erstaunen, das die Zahl hervorgerufen hatte, und als er sich am Abend schlafen legte, sah er das übermalte Gesicht des Stadtschreibers wieder vor sich. Da dachte er plötzlich, in einer Art Schwäche — Alter vielleicht, oder in wenig Fieber — ernsthafter über diese Sache nach und erkannte nun nicht über dieses halbe Jahrhundert, und je deutlicher sich dann das Pensionsalter bemerkbar machte, desto häufiger sagte er sich: „Ich muß vor meinem Tode einmal da hinuntergehen.“ Dann reiste er eines Tages wirklich ab.

Als der Zug sich in Bewegung setzte, war er immer noch verblüfft, daß er endlich den erstaunlichen Entschluß gefaßt hatte, für einen Tag an den Ort zurückzukehren, aus dem er stammte. ... Dann überfiel ihn eine kühle Bangigkeit. Er schloß die Augen und versuchte sich das Aussehen und die Formen der Häuser ins Gedächtnis zurückzurufen. Er dachte: Alles muß anders geworden sein: es ist so lange her! Als gegen halb vier Uhr, bei hellem Sonnenschein, der Ruf „Saint-Vincent“ auf dem Bahnsteig ertönte, fuhr er aus seinen Träumen auf. Trotz seiner Erregung erhob er sich ruhig und entschlossen wie vor einer Schlacht. Und stieg aus.

„Aber hier hat sich ja nichts geändert!“ murmelte er.

Wirklich war der bescheidene Hofhof noch genau so, wie er immer gewesen war. Er erkannte ihn wieder. Er folgte dem Weg, der die Straße entlang ging, wendete sich dann gegen die Pappelallee und schaute geradeaus.

„Acht!“ machte er erkannt.

Hundert Schritte weiter, jenseits der Brücke, fand der rechts und links des Weges das Dorf genau so, wie es gewesen war, als er noch unter diesen Pappeln gespielt hatte. Es war das gleiche Bild alter Räume, gestrichelter Räume, schwarzer Fenster mit weißen Rahmen, Wiesen und Grün — so genau das gleiche Bild, daß er fast nicht mehr recht wußte, ob er wirklich alt geworden war. Fröhlich schritt der alte Mann auf der sonnigen Straße dahin, dem Dorfe entgegen, das so lieblich vor ihm lag. Ihm war gemutet, wie einem Kinde, das ein hübsches Bild betrachtet.

Als er sich den ersten Häusern näherte — den Höfen, die sich zwischen den Alleen hingen bis zur Mühle, der Sägemühle mit ihrem Waldgeruch — stellte er immer mehr fest, daß das Dorf entschieden genau so aus sah, wie vor der langen Verbannung gewesen war. Eine unbestimmte Freude, Mut und Hoffnung bewegten ihn, als er so alte Erinnerungen sich wieder beleben sah. Der alte Offizier, der vor diesem Besuch in der Heimat angestrichen gewesen als jemals vor einer Entscheidung, folgte wieder Mut. Das Leben war nicht so grauam, wie er gedacht hatte; es ließ ihn doch zurückkehren und gab ihm bei jedem ersten Schritt das Vergangene ebenso wieder, wie er es verlassen hatte!

Das zweite Haus des Platzes, den der Mann überquerte, trug an der Vorderseite die Aufschrift: „Weslageries“. Der General erinnerte sich daran, daß das früher einmal „Kaiserliche Post“ geheißen hatte. Na, die Aenderung war nicht schlimm. Er mußte lachen. Auf dem iden Gelände, das vom Platz mit den Linden bis zur Spitzbogenmauer des Klosters ging, türmten sich Steine, eichene Bohlen, die Reste eines zerbrochenen Sägespäns. ... Auch dieses Bild hatte er in genau dem gleichen Zustand in Erinnerung. Nur ... ja ... nur war es damals das Material für einen Neubau, und heute war der Neubau eine Ruine geworden. Aber das Bild war das gleiche; er erkannte es wieder.

Und jetzt blinzelte der Heimkehrende mit den Augen und reichte den Fuß; auf der Schwelle des Ladens, der die Ecke des zu den Sandgruben führenden Gäßchens bildete, entdeckte er eine imposante weibliche Silhouette.

„Sieh da! Frau Chabot...“

„Über wahrhaftig eine der Ihren.“

Er erkannte sich der lächerlichen Schmutzboje, die mit ihrem kugelförmigen Körper die Türe ihres Ladens verstopft hatte, und in deren

## Familie es nur die Leute gab.

Er zählte die Jahre, verglich die Taten. Dann blieb er mit einem leisen Schauern mitten auf der Straße stehen. Viele Frau konnte nicht einmal die Tochter der anderen sein, die er zu sehen geglaubt hatte, und sie meinte in ihm den Gedanken an mehrere Gräber. Diese Entdeckung bedrückte ihn, wie der Anfang eines qualenden Traumes.

„Sah er recht?... Dieser Schuft von Tripalet, das härtige weinrote Gesicht, die Nase wie ein altes Wirtshauszeichen, fuchtelte an der Anekdote herum! ... Aber nein! Der fuchtelte nicht mehr, schon längst nicht mehr. ... Es war ... ja, es mußte sein Entfel sein, der unbewußt dem Hausvater von Großvater nachahmte. Vererbung. So was bleibt in der Familie.“

So ging es nun immer weiter. Sobald er sich einen von denen näherte, die jetzt da lebten, wo er zu leben gelernt hatte, hatte er es mit einem entsetzten Nachkommen, einem Fremden zu tun, der den leeren Platz des andern ausfüllte und an seiner Stelle lächelte. Und die Leute seines Alters? Es gab keine mehr. Für einen Augenblick stieg eine Hoffnung in ihm auf. ... Aber nein: der steinalte Siehe, dessen Mund zahlos war wie ein Augensieb, der da auf der Hausbank vor sich hinsah, und dessen Wollkappe die Sonne gebleicht hatte — er war feiner der Alten aus dem Dorfe. Er war von draußen gekommen. ... Keiner der anderen war dem Lobe entronnen, feiner. ...

„Ach — die Häuser hatten sich nicht verändert, die Steine waren auf ihrem Platz geblieben, das war richtig. Aber die Wohnstätten und die Gegenstände sind tot, und das Dorf war nur ein Friedhof. Es war ein ungeheures Sterben gewesen, das nur noch deutlicher hervortrat, weil die Umgebung nicht mitgestorben war. Die Dinge sind härter als die Menschen. Diese Häuser waren Grabdenkmäler.“

Der Kreis, der lachend gekommen war, schüttelte sich jetzt vor Schmerz, zürnte und seufzte. War er nicht der einzige Überlebende hier, ein Schatten von einst im neuen Leben? Wie in ein Schlupfloch sah er in ein Gäßchen zurück.

Da hörte er ganz nahe einen fremdartigen, heiseren Schrei. Er zitterte und hob den Blick. Da war der Papagei, den er gefangen hatte, an genau diesem selben Platz, früher einmal, jenseits des verlassenen halben Jahrhunderts. Es war derselbe Schreier und derselbe Schrei. Aber dieser Schrei war tot. Das Raufen des kleinen, grünen, eingesperrten Monstrums bedeutete dem Herzen nichts. ...

So kam er bis zu seinem Hause. Die Großmutter Antoinette zitterte und trat mit offenem Mund und hängenden Armen beiseite, ohne auch nur einen Augenblick daran zu zweifeln, daß dies der jagenhafte Herr sei, den man seit vielen Jahren in der Familie nur durch Geldsendungen kannte.

Geldlaut sagte der General: „Ich bin es!“

Sie verstand ihn nicht, ließ ihn aber trotzdem eintreten. Er stieg die Treppe hinauf, überschritt im Galopp den geschlossenen Laden der Tür und betrat den Salon.

An der Wand hing das Bildnis eines blonden Jünglings, in der Uniform eines Unterleutnants. Dieses Bild war einige Monate vor dem plötzlichen Tode des Unterleutnants gemalt worden; und der Unterleutnant war der Vater des Generals gewesen. In einem Lehnstuhl vergraben, hob der Greis den Blick zu dem Bild und betrachtete den jungen Menschen vor ihm mit einem Bild voll Bewunderung, voll unaussprechlicher Sehnsucht.

Die kleine Martha Kardien, die dem Besucher gefolgt war, sah ihn mit verkrüppelten Händen zu Füßen des schönen Bildes sitzen, das ebenso unveränderlich, heiter und tot war, wie ein Krugglas.

— Einerlei, Hausherr: „Mir sind Sie noch den Jins schuldig, Herr Professor, und nun here ich, daß Sie jetzt eine Wohnung mit fünf Zimmern haben.“

Herr Professor: „Das kann Ihnen doch egal sein, ob ich für zwei oder für fünf Zimmer nichts bezahle.“

— Der Herr Professor: „Ihr Gemahl, der Herr Professor, hat das Haus aus Gesundheitsrücksichten aufgeben müssen?“

„Ja, denn er hat sich dabei zu oft verbrannt, indem er in seiner Herzlichkeit die Zigarre mit dem brennenden Ende in den Mund gesteckt hat.“

— Feines Gesch. ... Angekommen, Herr Doktor, der Aufwärt in Nebenzimmer wirklich zu hören gewesen — wie können Sie aber behaupten, daß es gerade der Herr aus Hamburg war, der mich geküßt hat?“

„O, mein Fräulein, das hab' ich am Dialekt gehört!“

„In schmerzlichen empfindet der das Alter, der merkt, daß ihn die Zeiten überflügeln.“

## Unsere Plaudereien

### Deutsch-Rußländer

### Aus Kansas

Lehigh, Kansas, 24. Febr. 1920. Dem Druckerpersonal und Lesern Gesundheit, Glück und Segen!

Hier ist die Gesundheit immer noch nicht die beste. Die Influenza hält sich noch immer wie in einem Herd an. Doch kamen in Lehigh noch keine Todesfälle vor. Es wurden jedoch Vorsichtsmaßregeln getroffen und Kirchen und Schulen geschlossen. Wir wollen hoffen, daß sich im Eintritt des Frühjahrs alles zum Besseren wenden wird. Wir wollen anfernerhin versuchen, die Gesundheit zu erhalten, und die verlorene zurückzubekommen. Wir können viel dazu beitragen, wenn wir uns nach den Gesundheitsregeln richten im Essen, Trinken und Kleiden. Hoffe, daß dieser Saatz immer mehr Aufmerksamkeit geschenkt und mancher Krankheit dadurch die Tür verschlossen wird. Ist doch die Gesundheit die edelste Gabe es Menschen. Darüber wäre wohl viel zu schreiben. Doch wir lassen Neben keinen eigenen Ratgeber und Doktor sein.

In dieser Jahreszeit ist jedermann fleißig an der Arbeit, die in diese Jahreszeit fällt. Doch hat jeder Leser Ruhe genug, die Tribüne zu lesen und für sie zu schreiben. Darum möge jeder fähige Schreiber die Feder ergreifen und einen ermutigenden Bericht schreiben. Wollen die Federhelden in Omaha, Neb., die nicht schon einmal brieflich beachtet sind auch mal alle Leser mit einem Bericht beehren?

Banquier G. J. Guenergardis neues Wohnhaus geht seiner Vollendung entgegen. Zimmermann Conrad Ulrich von Clinton, Mo., kam letzte Woche nach Lehigh, um den Zimmerleuten hier zu helfen.

Banquier Geo. J. Guenergardis erfreuen sich gegenwärtig lieben Besuchs. Frau Guenergardis Eltern, Prediger A. K. Meiers, weihen gastweise bei ihnen.

In letzter Zeit hatte Lehigh keinen Schläfer. Jetzt hat sich einer der besten Schläfer hier eingebürgert und macht gute Geschäfte.

So viel ich weiß, fehlt jetzt noch ein guter Uhrmacher.

Wach hat Lehigh noch nicht ihre

eigene Zeitung. Es strömen aber schon aus allen Richtungen Zeitungen herein. So wollen wir dazu beitragen, daß die Tribüne noch recht vielen gefallen und sie befehlen möchte.

Das Wetter ist sehr veränderlich, so daß man nicht von heute auf morgen schlafen kann. Uebrigens geht noch alles seinen gewohnten Gang. Die Leute hier

freuen sich, daß der Frühling schon so nahe ist. Dann kann auch ich durch die offene Tür, die frische Luft tragen, daß die Tribüne noch recht vielen gefallen und sie befehlen möchte.

Mit Gruß und Glückwünschen, Euer Georg Deinge.

Clatske, Kal.—Der bei De Solomorgende 67-jährige Farmer Court Soule nahm sich Donnerstag das Leben, indem er Gift zu sich nahm.

# Die Direktoren der Omaha Refining Company

Erfuchen um das Vergnügen Ihrer Gegenwart bei der Eröffnung und dem Betrieb ihrer Modernen Oel-Läuterungs-Anlage am Montag, den Ersten März, Neunzehnhundertundzwanzig.

Inspektion vom ersten bis zum sechsten März, von neun bis vier, Avenue 8, von 1. bis 9. Etage, East Omaha, Neb.

Sololine, Kerosene,	Getöl, Dieselöle,	Schmieröl und Fettstoffe.
---------------------	-------------------	---------------------------

Direktoren

G. S. Conant, A. W. Gordon, L. B. Fox,	D. W. Lennox, Carl Oswald, C. C. Keane,	T. B. Sullivan, F. A. Jones, Bert Debron,	G. A. Lear, J. I. Perwell.
--	---	---	----------------------------

# ..Außerordentliches Angebot..

## Sofortige Hilfe

Wir übernehmen zur sofortigen Expedition ab Hamburger Lager

### Rabel-Aufträge für folgendes „Rabel“-Assortment

Eine Kiste von 235 Pfund, enthaltend: 12 Pfund geräucherter Schinken; 2 Kübel (@ 5 Pfund) reines Schmalz; 5 Pfund Frühlings-Speck; 5 Pfund Cerevat-Wurst; 3 1/2 Pfund Dosen Frühlings-Zunge; 5 Dosen Corned Beef, @ 1 Pfund; 5 Dosen Rauch Beef, @ 1 Pfund; 15 Pfund Reis; 10 Pfund weißer Zucker; 24 1/2 Pfund Weizenmehl; 5 Pfund beste Sahnen-Butter; 5 Pfund konservierter Käse; 12 Dosen, @ 14 Unzen, kondensierte Milch; 3 Pfund Kakao; 3 Pfund Schokolade; 5 Pfund gerösteter Kaffee; 5 Pfund getrocknete Pflaumen; 1 Pfund Tee; 5 Pakete Koffein; 1 Quart reines Oliven-Öl; 1/2 Pfund Backpulver;	5 Pfund Oris; 5 Pfund Stärkemehl; 10 Stück Toiletten-Seife; 10 Stück Borax-Seife; 1 Dose Gewürz; 1 Dose Pfeffer; 1 Pfund Tabak; Zum Preise von \$85.00 nach allen Plätzen in Deutschland. Zum Preise von \$90.00 nach allen Plätzen in Oesterreich.
--	---

Ein Fack Weizenmehl, „Gold Medal“, 106 Pfund Netto. .... \$35.00  
Eine Kiste kondensierte Milch, 48 Dosen, @ 14 Unzen. .... \$20.00  
Eine Kiste reines Schmalz, 5 Kübeln, @ 10 Pfund. .... \$37.00  
Eine Kiste granulierter Zucker, 100 Pfund Netto.